

## افتتاحية

شرعت الجزائر طوال العشرية الماضية في انجاز مسار هام من الإصلاحات السياسية و الاقتصادية. حتى ولو شهد التطبيق الميداني لهذه الإصلاحات وتيرة غير متكافئة لأسباب مختلفة، فإنه لم يكن بإستطاعة الدولة و لا في رغبتها أن تتدخل كعامل وحيد في مجال التنمية.

و بالتالي فإن الدولة منشغلة، على مستوى الخطاب على الأقل، بالتوصل إلى أنجع الصياغات التي تمكن أكبر عدد من العاملين الاقتصاديين و الإجتماعيين المنتمين للقطاع العام او الخاص أو الجموعي من أجل إستراكتهم و مساهمتهم في التكفل بمشاكل المجتمع و تلبية حاجياته. إن هذه الممارسات الجديدة التي جائت وسط محيط يتسم بالعوامة تكتسي أهمية بالغة. و لذا فإن تبني الإشكالات الجديدة للتنمية المستدامة مثل الديمقراطية المشاركة و الحكم الرشيد في البلدان النامية ( و منها الجزائر ) على غرار البلدان ذات التقاليد الديمقراطية الراسخة، يستلزم إعادة النظر في العلاقات ما بين الدولة و السوق، و الدولة و "القطاع الثالث" و كذا التحليل الدقيق لمرجعية الكفاءات و الأنشطة المهنية للعاملين الجدد في هذا المجال. و تكون في هذا الإطار الأهداف المرجوة من هذه النظاهرة العلمية كالتالي:

- 1- التباحث حول الإشكالات و المفاهيم المذكورة أعلاه مع التعرف على كفاءات إستعمالها في البلدان المغربية.
- 2- الإطلاع على أحوال و أنشطة العاملين في نطاق المشاريع الخاصة بالتنمية المحلية المستدامة.
- 3- إعداد مرجعية خاصة بالوظائف ( أو المناصب ) لهؤلاء العاملين حتى يتسنى بروز التشغيل النموذجي البارز في الجزائر بالمقارنة مع الوقائع الاقتصادية و الإجتماعية للبلدان المجاورة ( تونس، المغرب، إسبانيا، فرنسا... )
- 4- تحديد الحاجيات الحقيقية لتكوين العاملين في ميدان التنمية المحلية المستدامة من أجل إعداد برامج تكوينية.

و في الخلاصة لا يعني مفهوم التنمية المستدامة، سوى إحتراف العاملين المعنيين المعنيين لإنجاز برامج متماسكة يقصد من خلالها تحسين الظروف المعيشية للسكان المحليين دون نسيان الأجيال القادمة.

## SOMMAIRE

<input type="checkbox"/>	L'éditorial	1
<input type="checkbox"/>	Recherche en cours	2 - 3
<input type="checkbox"/>	Vie du CRASC	4
<input type="checkbox"/>	Communications	5
<input type="checkbox"/>	Centre de documentation	6- 7
<input type="checkbox"/>	Sommaire Insaniyat n°19	8

### *Projet de recherche : " La question foncière dans la formation de la ville de Constantine "*

#### Equipe de recherche :

-MALKI ALOUANI Assia (chef de projet)

-MAGHNOUS Dris Zahia

-KARA Mostepha

#### **Problématique**

L'espace urbain par ses multiples configurations dénote des conflits générés de tout temps par la question foncière.

Le foncier en tant qu'instrument dans la formation des quartiers et villes a été l'objet d'enjeu entre différents acteurs. Pour cela, malgré les progrès accomplis dans la compréhension des mécanismes de l'urbanisation, la question foncière a été occultée et restée absente des préoccupations de la recherche urbaine institutionnelle et universitaire. Aux différents régimes et statuts de la propriété foncière correspondent divers types d'organisation sociale, économique et spatiale. Les formes d'urbanisation existantes demeurent largement tributaires des statuts juridiques de la propriété. Ainsi les densités augmentent vertigineusement dans les centres historiques et les marges des agglomérations s'étendent à un rythme effréné, par la multiplication des formes d'occupation de l'espace le développement du désordre spatial et l'aggravation des disparités sociales. L'espace urbain traduit fortement l'ampleur de cette crise urbaine. L'objectif de l'analyse est d'évaluer l'impact du cadre juridique de la propriété foncière sur le processus de production de l'espace urbain et sur la politique d'aménagement et d'organisation, concernant la ville de Constantine.

Toute fois on peut remarquer, d'une part un regain d'intérêt relativement récent de certaines disciplines pour ces productions urbaines, d'autre part un renouveau de la recherche universitaire. Cela exprimerait une attitude nouvelle des chercheurs que l'on ne peut dissocier des interrogations, elles aussi nouvelles, que formuleraient urbanistes aménageurs et décideurs à propos de ces productions urbanistiques, au moment où l'échec de l'urbanisme post-indépendance en

vue de produire de véritables " villes modernes " s'avère à peu près partout patent. Le moment semble donc venu d'insérer les recherches sur la production architecturale et urbanistique dans un cadre plus large (à savoir les conditions générales de la production de la ville, de les prolonger par une analyse approfondie des " mutations subies depuis les indépendances (modifications du cadre bâti, recompositions sociale et fonctionnelle, repositionnement des quartiers dans les agglomérations considérablement accrues et élargies). En outre, il convient de rappeler que s'intéresser à la question foncière reviendrait à étudier des entités nombreuses. Dans la colonisation du Maghreb, l'Algérie est un cas exceptionnel, celui d'une colonie de peuplement et d'une colonisation qui a duré 130 ans. Elle offre le cas particulier de ses 975 " villages de colonisation " micro villes au plans-orthogonaux, destinées à des colonies ruraux mêlant édifices citadins et jardins.

Si l'objectif de ce travail est bien de chercher quelques éléments de réponses à la question du foncier en tant qu'élément prépondérant dans la formation de la ville il faudra tout d'abord en limiter le champ. L'analyse de l'espace physique de la ville nécessite, pour saisir les évolutions du tissu urbain et les implications des interventions architecturales et urbanistiques, un corpus de plans et de cartes comparables. Cette recherche sera donc pour une large part monographique et consacrée à la ville de Constantine.

Plusieurs éléments justifient le choix du sujet :

- Les Sources cartographiques, d'archives, Procès verbaux et minutes sont accessibles,
- Le centre ville de Constantine a été classé comme monument de l'U.N.E.S.C.O.
- Constantine est l'objet d'une littéra-

ture scientifique conséquente

- Ouvrage, travaux de recherche et enquêtes,
- La singularité de la ville de Constantine est le site contraignant construite sur rocher entouré de ravins et relié à la terre ferme par un isthme,
- Une connaissance de la ville et des travaux précédents sur son histoire en facilite l'approche.

Il ne s'agit pas de présenter de façon linéaire l'histoire urbaine de Constantine mais de choisir les moments clefs où dans la construction de la ville le facteur du foncier s'est révélé prépondérant quant à la spécificité de la situation de Constantine.

Ce travail est, pratiquement dans son intégralité consacré à la présentation des différentes facettes du foncier susceptibles de rendre compte de cet aspect fondamental de l'histoire de Constantine.

Deux raisons essentielles ont motivé cette orientation d'une part les conséquences de ce grave bouleversement de la colonisation sont immense et se prolongent jusqu'à aujourd'hui, d'autre part les leçons que nous pouvons tirer de l'étude de Constantine dans ces années sont relativement généralisables, pour la même période, aux autres villes d'Algérie - indépendamment du site contraignant de Constantine.

Pour dépasser le débat idéologique, le travail à conduire à travers les pôles d'études esquissées précédemment, s'appuie sur les bases matérielles - La structure physique de la ville.

### *Projet de recherche : " Le suicide chez les jeunes de 15 à 25 ans dans la Wilaya d'Oran "*

#### *Equipe de recherche :*

- MIMOUNI- MOUTASSEM Badra (chef de projet)
- DELLADJ-SEBAA Fatima-Zohra
- KEBDANI Khadija
- MIMOUNI Mostéfa

#### **Problématique:**

Chaque jour les journaux nous apprennent, souvent à l'aide d'euphémismes (intoxication médicamenteuse), que des personnes, jeunes ou moins jeunes, de milieux sociaux divers, sont passés à l'acte. Un acte antisocial par excellence, puisqu'il vise à supprimer la vie. On en parle souvent avec les mêmes termes, comme si toutes les personnes faisant une tentative de suicide, passaient forcément par les mêmes tourments. L'analyse de la phase pré-suicidaire conditionne toute politique de prévention, ainsi que toute démarche thérapeutique. Il est évident que l'approche n'est nullement similaire, si l'acte intervient au cours de troubles psychopathologiques et psychiatriques, (comme dans la mélancolie, certaines formes graves de dépressions et chez certaines personnalités psychopathiques) ou si aucun trouble mental de cet ordre n'a été observé au préalable. Bien que lors du passage à l'acte, l'individu est plongé dans un état plus ou moins momentané, d'altération psychique.

Tout semble indiqué que chez nous, le suicide et les tentatives de suicide (T.S.), sont en train de devenir un triste fait de société. Le sociologue Durkheim, à la fin du siècle dernier, a publié un ouvrage sur le suicide, qui constitue jusqu'à nos jours une source de références pour nombre de chercheurs. Il distingue trois catégories étiologiques de suicide : l'égo-centrique, l'altruiste et l'anomique. Pour les deux premières formes, l'individu est intégré dans une société stable et met fin à ses jours pour des raisons tout à fait personnelles, alors que pour la troisième forme, l'anomique, son acte intervient dans une situation de désorganisation sociale. Sur le plan de la psyché individuelle, l'anomie (perturbation des normes sociales), se traduit par des souffrances et des désintégrations de la sphère affective, en relation avec la diminution de l'équilibre des valeurs.

Bon nombre de cas de suicide ou de T.S. semblent plutôt s'inscrire dans le cadre de l'anomie, ce qui suggère trois pistes d'investigation en rapport avec la société algérienne actuelle :

1- L'instabilité institutionnelle due aux conditions politiques et sécuritaires, soulève la question de la perte de confiance des individus et des groupes sociaux qui ont tendance à se recroqueviller sur eux-mêmes, à se fermer aux interactions sociales vécues comme dangereuses au sens de la survie tant biologique que psychologique et sociale ;

2- La dimension économique et sociale imposée par l'ouverture de l'Algérie à la mondialisation qui va progressivement fermer le marché de l'emploi tout en ouvrant des

perspectives illimitées à la consommation et donc à la création de besoins sans cesse renouvelés, tout en réduisant les moyens de les réaliser. Tout cela crée une situation paradoxale : tout est consommable et il faut bien entendu avoir des moyens matériels et financiers suffisants pour permettre l'accès à cette consommation. Ce qui va tout à fait dans le sens de Durkheim, puisque cette situation paradoxale crée des besoins que l'individu ou les groupes, auront du mal à satisfaire ce qui perturbe profondément leur équilibre et ce d'autant plus que la population est jeune. La patience n'a jamais été considérée comme la première qualité de la jeunesse. Si les jeunes rêvent sans cesse de partir, c'est peut-être en partie, lié à cet âge particulier, où le jeune veut connaître le monde, le conquérir, mais bien souvent c'est en désespoir de cause que bien des jeunes mettent leur vie en péril, pour aller vers un hypothétique ailleurs, où ils pourraient avoir au moins une chambre à eux ! Beaucoup de jeunes considèrent leur vie actuelle comme une " non-vie ", une " parenthèse " qui n'en finit plus. L'espoir est ténu, si ce n'est absent. Ainsi face à une situation bloquée (absence de travail, de logement, de loisirs...) et un concours de circonstances particulières, le suicide peut paraître à ces jeunes désespérés comme une issue!

3- Enfin, le renfermement, l'insatisfaction, l'insécurité réduisent de plus en plus les relations interindividuelles. Le cloisonnement et la perte des recours traditionnels (famille élargie, voisinage), laisse les personnes seules face à leur désarroi, à leur solitude, à leur mal-vie et peut donc faciliter le passage à l'acte : le suicide devenant la seule " solution ".

4- Des conditions sociales, économiques, politiques déstructurantes peuvent amener certaines personnes à passer à l'acte. Ainsi donc, l'incapacité à gérer des situations qui parfois dépassent les capacités défensives de l'individu, peut venir soit des seuils de tolérance individuels trop bas, soit de l'excès de stimuli extérieurs massifs : l'enveloppe sociale, familiale ne jouant plus son rôle de pare-excitation...

La conduite suicidaire n'est qu'un cri d'alarme et l'expression d'une demande d'aide devant une situation intérieure ou extérieure vécue comme intolérable. Ainsi, si les seuils de tolérance trop bas chez des personnalités fragiles et peu résilientes se posent, il ne s'agit pas de négliger les conditions actuelles de l'Algérie qui rendent l'adaptation problématique. Le milieu ne répond plus au minimum de sécurité (matérielle, mais aussi affective et surtout sociale) exigible pour des populations

de plus en plus importantes, d'où l'augmentation du suicide. Des contradictions de plus en plus flagrantes apparaissent : une religiosité de plus en plus rigide d'un côté, des suicides, agressions de tous ordres, de l'autre. Une affirmation ostentatoire de valeur comme la " famille ", la " solidarité ", la " fraternité " et de l'autre des personnes âgées jetées à la rue, des enfants abandonnés, des conflits inquiétants entre membres d'une même famille, entre voisins, etc. Tout cela nécessite un triple examen du phénomène : individuel, social, culturel. Toute conduite suicidaire, plus ou moins grave, doit faire l'objet d'un examen psychiatrique. Cet examen déterminera si l'on se trouve devant une affectation mentale indiscutable (schizophrénie, dépression, psychopathie) et là, le recours à une thérapeutique appropriée est tout indiqué et plus que nécessaire. Les conditions socio-économiques du sujet : si l'examen psychologique ne montre pas de troubles psychopathologiques majeurs, il s'agit donc de rechercher les motivations psychologiques du passage à l'acte, c'est-à-dire situer les conflits, les échecs, les chocs affectifs et les situations de tension qui ont pu survenir en milieu familial, professionnel ou scolaire. Le milieu culturel, les contradictions et déviations de ses valeurs et leur incidence sur l'équilibre individuel et groupal. La famille reste le point nodal sur lequel toute investigation doit nécessairement graviter.

C'est donc autour de ces questionnements multiples et complexes soulevés par notre problématique que va porter cette recherche :

Quel est le sens ou les sens du suicide chez les jeunes de quinze à vingt-six ans dans l'Algérie d'aujourd'hui ?

Si le suicide et la tentative de suicide sont des messages envoyés à l'entourage et peut-être à la société quel peut être leur contenu et leurs significations ?

Quels sont les effets des T.S. sur les personnes concernées, sur l'entourage (parents, fratrie, etc.), sur la société tout entière ?

Comment l'entourage vit cet événement tragique et comment tente-t-il d'en sortir ?

# VIE DU CRASC

N°32 Mai-Juin 2003

## COMMUNICATIONS

1- Mme BEKKOUCHE Ammara a présenté une communication intitulée: "*Femmes et espaces ludiques: le jardin de la roseraie à Oran*", au colloque sur femmes en ville dans le monde méditerranéen, passé et présent, qui s'est déroulé au Centre d'études et de recherches économiques et sociales à Tunis du **05 au 08 mars**.

2- Du **15 au 30 mars**, Mme RAHOU Yamina a participé au colloque international: "*Femmes, savoirs, sciences et développement durable*" à Dakar, et a présenté une communication intitulée: "La femme et l'accès au logement: les critères discriminatoires".

3- M. BENDJELID Abed a participé au séminaire international: "La ville sur la ville" au centre Jaques Berque (Fès, Maroc), du 20 au 22 mars, et a présenté une communication intitulée: "*Les modalités d'intégration sociale dans le processus de régularisation urbaine à Oran*".

4- Les membres du projet de recherche intitulé: "Langues étrangères et enjeux économiques en Algérie" ont organisé les journées d'études: "*Enseignement des langues étrangères et impératifs du travail*" à l'Université de Mostaganem, les **05 et 06 mai**. Deux membres ont donné des communications à cet effet: M BRAIK Saâdane:

" *Processus recherche sujet...désespérément ?* ",

M. SIKOUK Kouider: "*Sciences sociales et langues étrangères en Algérie*".

5- Le **13 mai** M. DERRAS Omar a présenté une communication intitulée: "*Référentiel des emplois et compétences des ADL en Algérie*" lors du colloque international: "Les acteurs du développement local durable" qui s'est déroulé au CRASC.

6- M. AMARA Abderrezak a participé aux journées d'études "Enseignement des langues étrangères et impératifs du travail" à l'Université de Mostaganem, les **05 et 06 mai**. Il a présenté une communication sous le titre: "*Le français dans tous ses états en Algérie, vers de nouvelles perspectives de professionnalisation*".

7- M. DJERADI Larbi a présenté une communication intitulée: "*Approche des fondements coraniques de l'altérité*" au colloque international "patrimoine spirituel et altérité" le **20 mai**, à l'Université de Mostaganem.

8- M. GHARSSALLAH Abdelhafid a participé au Colloque International "Patrimoine spirituel et altérité" organisé par l'université de Mostaganem et la faculté des Lettres et des Arts, les **20, 21 et 22 mai**, il a présenté à cet effet une communication intitulée "*Soufisme, et Altérité: Approche sociologique*".

9- Madame BENAMAR Aicha a présenté une communication intitulée: "*Quels contenus pour l'enseignement des arts plastiques à l'école de base ?*" Aux journées d'études sur l'enseignement et la didactique des arts plastiques à la Faculté des Lettres et des Arts de l'Université de Mostaganem, les **29 et 30 mai**.

10- Le 25 juin, Mme. MIMOUNI Badra a donné deux communications:

" *Développer la résilience* " et "*la Prise en charge des traumatismes et présentation de cas*". Séminaire de formation organisé par le laboratoire de Recherche en Education et Développement pour la formation des psychologues volontaires devant se rendre dans la zone sinistrée de Boumerdès, du **21 au 26 juin** au département de psychologie, de l'Université d'Oran.

11- KEBDANI Khadidja a donné une communication intitulée: "*Participation à la formation des psychologues en vue d'intervention thérapeutique en faveur des victimes du séisme*" Journée d'études organisées par le Département de Psychologie- Université d'Oran, Du **21 au 25 juin**.

# VIE DU CRASC

N°32 Mai-Juin 2003

## MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES

**1- Le 19 avril**, M.DELLAI Ahmed Amine membre du projet de recherche : "Patrimoine culturel en Algérie", a présenté deux de ses ouvrages: "*Chants de la Casbah*" et "*Paroles légères et paroles graves*", ENAG Editions 2003.

**2- Le 05 mai** une rencontre littéraire et un débat sur l'avenir de la littérature algérienne ont été organisés au CRASC. Plus une Présentation de deux ouvrages : "*Le roman algérien de langue arabe*" de M.DAOUD Mohamed et "*Une littérature en sursis*" de M.MILIANI Hadj.

**3- Les 05 et 06 mai** une conférence sur "*Les plans d'aménagement, d'embellissement et d'extension d'Oran par René Danger et Gaston Bardet*" a été donnée par le Professeur Jean-Pierre Frey, sociologue à l'institut d'Urbanisme de Paris, Université Paris 12 Val de Marne, et chercheur au CRH-CRESSAC. Cette conférence a été organisée par l'équipe du projet de recherche : "Le cadre bâti en question".

**4- Les 12, 13 et 14 mai**, un colloque international a été organisé par l'équipe du projet de recherche "Le mouvement associatif en Algérie", en partenariat avec La Chaire de

l'UNESCO sur "*La formation de professionnels du développement durable*"- Université de Bordeaux 3.

**5- MM. DAOUD Mohamed, CHERCHAR Abdelkader et MILIANI Hadj** ont animés une table ronde sur "*Culture et patrimoine*" dans le cadre de l'Année de l'Algérie en France, à Paris du **20 au 23 mai**.

**6- Le 21 mai** une rencontre scientifique et amicale avec et autour de l'historien René GALLISOT a été organisée au CRASC.

**7- M. Larbi DJERADI** : chef du projet de recherche : "spiritualité, textes et imaginaire en Islam" ;et responsable de l'axe : "les modèles anthropologiques de la spiritualité en Islam" a organisé et dirigé dans le cadre des secondes journées d'études du patrimoine spirituel, le colloque international : "*patrimoine spirituel et altérité*" qui s'est déroulé à la maison de la culture Ould Abderrahman Kaki de Mostaganem les **20, 21 et 22 mai**

**8- Les 26 et 27 mai** les membres des projets de recherche intitulés "jeunesse algérienne entre marginalisation et intégration" et "La culture politique de l'élite intellectuelle en Algérie"

; ont organisé un séminaire intitulé : "*Observer, décrire, écouter : L'enquête entre théorie et pratiques*". Ce séminaire a été animé par Bekkar Rabia, maître de conférences à l'Université de Nanterre, Professeur visiteur à l'Université de Georgetown, Washington.

**09-**L'équipe de recherche "Littérature maghrébine décentrée et discours interculturel" piloté par M.MEBARKI Belkacem a organisé une journée d'études au mois de mai, en hommage à Mohamed DIB. Journée à laquelle ont pris part des enseignants de l'université LyonII Lumière, Charles BONN et Michel SCHMIDT.

**10- Du 25 au 28 juin**, Mme BENAMARA Aicha, a participé à l'Atelier sur *le multimédia au préscolaire*, à l'AGIEM (Association Générale des Institutrices d'écoles maternelles) Les TIC au préscolaire.

# CENTRE DE DOCUMENTATION

N°32 Mai-Juin 2003

## Périodiques

**ANTHROPOLOGIE ET SOCIETES**, Vol.26, N° 2-3 -2002

- *Mémoires du nord*

**ETHNOLOGIE FRANCAISE**, N°2- 2003

- *Finlande suomi : entre l'Est et l'Ouest*

**REVUE DE PRESSE : Maghreb -Moyen Orient**, N° 174 Avril 2003

**SCIENCE EDUCATION**, Vol.87, Issue N°3, May 2003

- *Innovative science within and against a culture of "achievement"*

**ETOILE D'ENCRE** : Revue de femmes en Méditerranée ,N°7-8 -2002  
- *Maux -dits Mots -tus*

**ETUDES** :Revue de culture contemporaine ,Tome 398, N°5 Mai 2003

- *Le cours de la guerre*

**ESPRIT**, N°5 Mai 2003  
- *Guther Anders , le surarmement et les trois guerres mondiales*

**LES CAHIERS DUCREAD**, N° 59/60 -2002

- *Formation pédagogique et pratiques d'enseignement dans le supérieur : Problématique , état des lieux et expériences*

**RECHERCHES INTERNATIONALES**, N°67-68 -2003

- *Algérie : Etat des lieux : politique, société, culture*

**LES TEMPS MODERNES**, N°623 -2003

- *Guerre préventive ou apocalypse ?*

**PROLOGUES : revue maghrébine du livre**, N°26-2003

- *Occident -monde musulman après le 11 septembre : réflexions du Nord et du Sud*

**REVUE DES DEUX MONDES**, N°5 Mai 2003

- *Etre à gauche ?*

**QANTARA :magazine des cultures arabe et méditerranéenne**, N°45 -2002

- *L'épopée du cheval d'orient*

**ARABICA :Revue d'études arabes et islamiques :Journal of arabic and islamic studies**, Tome L Fascicule, 2 Avril 2003

- *La littérature selon Manfaluti*

**REVUE DE PRESSE : Maghreb -Moyen Orient**, N° 175 Mai 2003

**REVUE URBANISME**, N°330 Mai -Juin 2003

- *La charte d'Athènes et après ?*

**SCIENCES SOCIALES ET SANTE**, Vol.21, N°1 Mars 2003

- *Aux origines de l'Inserm : André Chevallier et l'Institut national d'hygiène*

**SOCIOLOGIE DU TRAVAIL**, Vol.45, N°1 -2003

- *Agriculture et alimentation : nouveaux problèmes, nouvelles questions*

**REVUE INTERNATIONALE DE PSYCHOSOCIOLOGIE**, Vol. VIII, N°19 -2002

- *Le compréhensible et l'inacceptable*

**LE MOUVEMENT SOCIAL**, N°202 Janvier -Mars 2003

- *Les marches*

**REVUE FRANCAISE DE PEDAGOGIE**, N°142 -2003

- *Aspects de l'école élémentaire*

### Monographies

1- Droits des femmes : recueil de textes normatifs internationaux .- Préparé par Symonides Janusz, Volodine Vladimir.- Paris, UNESCO, 1998.- 346 p.

2- Région et développement .- Benhayoun Gilbert .- Paris, l'Harmattan, 2003.- 236p.

3- Images of development : Egyptian engineers in search of industry.- Henry Moore Clement. - Egypt, The American University in Cairo Press, 1994.- 278p.

4- Enfant en situation de conflit armé et de violence urbaine.- Biaya Tshikala. - Dakar, Codesria, 2002.- 63p.

5- Les entreprises face aux enjeux du développement durable : élément d'un débat. \_ Najim Annie.- Paris, Karthala, 2003.- 485p.

6- Histoire de Constantine sous la domination Turque de 1517-1837.- Vayssette Eugène.-Paris, Bouchéne, 2002.- 254p.

7- Apprendre à vivre ensemble : avons-nous échoué : synthèse des réflexions et des contributions issues de la 46e session de la conférence internationale de l'éducation de l'UNESCO 2001. - UNESCO, bureau international d'éducation, 2003. - 120p.

8- Région et développement : libéralisation, diffusion technologique et inégalités régionales de développement. - réd. Benhayoun Gilbert. - Paris, l'Harmattan, 2003. - 236p.

9- L'Aménagement urbain. - Rousseau Denis, Vauzeilles Georges. - Paris, Presses universitaires de France, 1995. - 127p.

10- La réhabilitation de l'habitat social en France . - Stébé Jean-Marc, Raymond Henri. - Paris, Presses universitaires de France, 1995. - 127p.

11- Beurs' mélodies : cent ans de chansons immigrées maghrébines en France. - Daoudi Bouziane, Miliani Hadj. - Paris, Atlantica, Angelet, 2002. - 152p.

12- Les travailleurs sociaux . - Thévenet Amédée, Désigaux Jacques. - Paris, Presses universitaires de France, 1985. - 128p.

13- Négociations : essai de sociologie du lien social. - Thuderot Christian. - Paris, Presses universitaires de France, 2000. - 290p.

14- Une société d'exclusion ? : manuel de culture générale. - Guérinel Pierre Le. - Paris, Presses universitaires de

France, 2000. - 396p.

15- La condition étudiante : sociologie des étudiants et de l'université. - Felouzis Georges. - Paris, Presses universitaires de France, 2001. - 300p.

16- الأمن الاجتماعي و الرعاية الاجتماعية من وجهة نظر سوسيولوجية .- رمزي نبيل . الاسكندرية ، دار الفكر الجامعي ، 2000.319-ص.

17- الأسرة و المجتمع . عبد العاطي السيد ، بيومي محمد أمين، محمد جابر سامية .-دار المعرفة الجامعية ، 2002.420-ص.

18- مقدمة في بحوث الخدمة الاجتماعية . سيد فهمي محمد - ألسكندرية ، المكتبة الجامعية ، 2002، 393-ص.

19- علم اجتماع المرأة : رؤية معاصرة لأهم قضاياها .- حسن الساعاتي سامية .- القاهرة ، دار الفكر العربي ، 1999. - 248ص.

20- التطورات المنهجية و علمية البحث العلمي .- محمد عساف عبد المعطي ، عبد الرحمان يعقوب، مسود مازن .- عمان، دار وائل للنشر و التوزيع ،- 2002. 242ص.

21- التشريعات الاجتماعية العمالية - الاسرية .- شفيق محمد .- اسكندرية ، المكتب الحديث ، 2002.- 396ص.

## SOMMAIRE

Insaniyat n°21 (Juillet-Septembre) 2003

Revue algérienne d'anthropologie et de sciences sociales

## L'imaginaire- Littérature -Anthropologie

### Présentation

- En langue française  
- En langue arabe

- **Mohamed DAUD** : Images et fantasmes dans le roman en langue arabe

- **Abdelkader CHARCHAR** : L'imaginaire dans la littérature policière et ses sources mythiques et sociales dans les cultures populaires universelles (en langue arabe)

- **Abdelmalek MORTAD** : L'image de la lutte nationale dans l'histoire de François et Rachid (en langue arabe)

- **Zineb ALI-BENALI** : Le roman, cet archiviste de l'Histoire

- **Mourad YELLES** : Le 'arūbī féminin au Maghreb. Tradition orale et poétique du détour

- **Fatima Zohra LALAOUI** : Pour une approche sémiotique de l'écriture algérienne

- **Othmane BELMILOUD** : L'image du Sahara arabe dans l'imaginaire occidental avant l'apparition de l'Islam (en langue arabe)

- **Yazid BENHOUNET** : Analyse anthropologique d'un saint maghrébin : Sid Ahmād Mājdūb ou " l'individu hors du monde "

### Langues et enseignement

- **Sidi Mohamed LAKHDAR BARKA** : Les langues étrangères en Algérie : technologie de pouvoir

- **Mostafa BENABBOU** et **Peter BEHNSTHEDT** : Etat actuel de la frontière linguistique. Entre l'arabe et le berbère

- **Djaafer YAYOUCHE** : Le phonème entre la normalité et l'objectivité chez el Khalil El Farahidi (en langue arabe)

### Essai

- **Mokhtar ATALLAH** : Roman et histoire : " Le rivage des Syrtes "

### Traduction

- **Bernard POITTIER** : Les constituants dynamiques de la communication (traduit par Rachid Benmalek) (en langue arabe)  
Position de recherche

- **Samia BENABBAS-KAGHOUCHE** : La réhabilitation des médinas maghrébines : foncier, procédures et financement. Cas de Constantine.

### Comptes rendus

- **Mohamed Daoud** : Le roman algérien de langue arabe. Lectures critiques.- Editions CRASC, avec le concours du commissariat général de l'année de l'Algérie en France, 2003.- 148 pages (par Ammara Bekkouche).

- **Hadj Miliani** : Une littérature en sursis ? Le champ littéraire de langue française en Algérie.- Paris, Editions l'Harmattan, collection Critiques Littéraires, 2002.- 241 pages (par Mohamed Daoud).

- **Garcés, Mar?a Antonia** : Cervantes in Algiers : a Captive Tale. New York, Etats Unis, Vanderbilt University Press, 2002 (par Ahmed Abi Ayad).

- En langue arabe:

- **Bessafi, Rachida** : Approche de la didactique de la traduction simultanée.- Oran, Editions Dar El Gharb, 2003.- 171 pages (par Mohamed Daoud).

Revue des revues

(par Ammara Bekkouche, Abed Bendjelid et Ouanassa Siari-Tengour)

Informations scientifiques

(par Abed Bendjelid, Mourad Moulaï Hadj)

Résumés des articles

En langue arabe

En langues : française, anglaise et espagnole

**Siège** : CRASC, Cité Bahi Amar, bloc A n°1 Es Sénia  
ORAN

**Adresse** : B.P. 1955 ORAN - EI-M'NAOUER 31 000  
ALGERIE

**TEL** : (213) (041) 41 97 83 / 41 05 88

**FAX** : (213) (041) 41 97 82

**TELEX** : 21 865

**E-mail** : crasc@crasc.org

**Site web** : www.crasc.org / www.crasc.dz